



**NASZ
PIENIĄDZ**

TECZKA PRASOWA NA TEMAT SERII „EUROPA”

Druga seria banknotów euro

www.nowatwarzeuro.eu
www.euro.ecb.europa.eu



EUROPEJSKI BANK CENTRALNY

EUROSYSTEM



WSTĘP

SPIS TREŚCI

- 2 Euro – skrót historyczny
- 3 Wprowadzenie serii „Europa”
- 4 Zbliżenie na Europę
- 5 Zabezpieczenia serii „Europa”
Banknot 5 euro
- 6 Produkcja i dystrybucja banknotów
- 7 Ciekawostki
- 8 Prace badawczo-rozwojowe
i przeciwdziałanie fałszerstwom
- 9 Adresy biur prasowych
Eurosystemu

Prezentowane materiały informacyjne dotyczą drugiej serii banknotów euro – serii „Europa” – którą Mario Draghi, prezes Europejskiego Banku Centralnego (EBC), zapowiedział we Frankfurcie nad Menem 8 listopada 2012. Jako pierwszy z nowej serii pojawi się banknot 5 euro, który zacznie wchodzić do obiegu w całej strefie euro w maju 2013.

EBC stworzył stronę internetową o banknotach euro (www.nowatwarzeuro.eu), poświęconą również serii „Europa” i jej nowoczesnym zabezpieczeniom. Na stronie tej dostępne będą dodatkowe informacje dotyczące nowych zabezpieczeń wraz z plikami do pobrania, wizerunki banknotów euro z pierwszej serii, zdjęcia osób posługujących się gotówką oraz filmy o produkcji banknotów euro. Materiały te można wykorzystywać do publikacji zgodnie z przepisami dotyczącymi reprodukcji banknotów euro¹.

Wzór nowego banknotu 5 euro zostanie po raz pierwszy pokazany w całości 10 stycznia 2013 na uroczystości inauguracyjnej w Muzeum Archeologicznym we Frankfurcie nad Menem. Do tego czasu pełny wzór nie zostanie ujawniony ani ogółowi społeczeństwa, ani przedstawicielom mediów.

Więcej informacji udzielają biura prasowe EBC i krajowych banków centralnych Eurosystemu.

¹ Przepisy dotyczące reprodukcji banknotów euro znajdują się na stronie <http://www.ecb.europa.eu/euro/html/reproduction.pl.html>.

EURO – SKRÓT HISTORYCZNY

> Rozwój wspólnej waluty

Banknoty i monety euro weszły do obiegu w 12 państwach członkowskich Unii Europejskiej 1 stycznia 2002, lecz planowanie i przygotowania do ich wprowadzenia zaczęły się już na początku lat 90. XX wieku. Wymiana pieniądza w 2002 roku była jedną z największych operacji logistycznych w najnowszej historii Europy. Obecnie wartość banknotów euro znajdujących się w obiegu na całym świecie jest prawie taka sama jak banknotów dolara amerykańskiego. Na co dzień posługują się nimi 332 miliony osób zamieszkujących 17 państw członkowskich: Austrię, Belgię, Cypr, Estonię, Finlandię, Francję, Grecję, Hiszpanię, Holandię, Irlandię, Luksemburg, Maltę, Niemcy, Portugalie, Słowację, Słowenię i Włochy.

Wprowadzenie serii „Europa” w 2013 roku to kolejny etap procesu doskonalenia banknotów euro w celu zwiększenia ich bezpieczeństwa. EBC i krajowe banki centralne mają obowiązek chronić wiarygodność banknotów euro poprzez ciągłe unowocześnianie i podnoszenie jakości ich zabezpieczeń. A że projektowanie banknotów pochłania dużo czasu i środków, przygotowania do stworzenia nowej serii rozpoczęły się wkrótce po wprowadzeniu serii pierwszej.



Główne daty związane z wprowadzeniem serii „Europa”:

8 listopada 2012: EBC zapowiada drugą serię banknotów euro – jako pierwszy wprowadzony zostanie nominal 5 euro – i przedstawia trzy zabezpieczenia nowych banknotów.

10 stycznia 2013: Ujawnienie wzoru banknotu 5 euro z serii „Europa”.

Maj 2013: Wejście do obiegu nowych pięcioeurówek we wszystkich krajach strefy euro (dokładna data zostanie podana 10 stycznia 2013).

> System banków centralnych – wyjątkowe rozwiązanie

EBC odpowiada za politykę pieniężną i inne funkcje banku centralnego w odniesieniu do euro. Zadania te realizuje wspólnie z bankami centralnymi państw członkowskich Unii Europejskiej, które mają wspólną walutę. EBC wraz z tymi bankami tworzą tzw. Eurosystem. Tym, co odróżnia euro od waluty krajowej, a EBC od krajowego banku centralnego, jest ich ponadnarodowy status: Rada Prezesów EBC wyznacza politykę pieniężną dla całej strefy euro, zaś EBC ma wyłączne prawo do zatwierdzania emisji banknotów w tej strefie.

WPROWADZENIE SERII „EUROPA”

> Najważniejsze kwestie związane z wprowadzaniem nowych banknotów euro

- Nowa seria banknotów nosi nazwę „Europa”, ponieważ niektóre z zastosowanych w niej zabezpieczeń przedstawiają portret Europy – postaci z mitologii greckiej, od której wziął nazwę nasz kontynent.
- Nowe banknoty będą wchodzić do obiegu sukcesywnie przez kilka lat, od najniższego do najwyższego nominału, począwszy od 5 euro. Nominały banknotów pozostaną niezmienione: 5, 10, 20, 50, 100, 200 i 500 euro.
- Dokładny harmonogram wprowadzania do obiegu pozostałych nominałów zostanie określony i podany do wiadomości ogółu społeczeństwa i osób mających zawodowo do czynienia z gotówką w późniejszym terminie.
- Do prac nad serią „Europa” zaproszono producentów sprzętu do obsługi banknotów, aby umożliwić im przygotowanie się na wprowadzenie nowych banknotów.
- Seria „Europa” będzie zawierać nowe i udoskonalone zabezpieczenia, które zapewnią lepszą ochronę przed fałszowaniem.
- Wzory nowych banknotów będą oparte na temacie „Epoki i style”, tak jak w pierwszej serii, i utrzymane w podobnej kolorystyce. Szata graficzna została jednak nieco zmodyfikowana, by umożliwić dodanie ulepszonych



zabezpieczeń. Dzięki temu będzie też można łatwo odróżnić obie serie. Zadanie odświeżenia wyglądu banknotów euro powierzono niezależnemu berlińskiemu grafikowi Reinholdowi Gerstetterowi.

- Podczas projektowania serii drugiej, tak jak przy serii pierwszej, konsultowano się z osobami niewidomymi i niedowidzącymi, po czym uwzględniono ich potrzeby w ostatecznym wzorze banknotów.
- Jako pierwszy z serii „Europa” wejdzie do obiegu banknot 5 euro. Ponieważ jest to nominał bardzo narażony na zużycie, jego wytrzymałość zwiększono poprzez dodanie warstwy ochronnej.
- Aby wyczerpać zapasy pięcioeurówek z pierwszej serii, przez kilka miesięcy będzie się je wprowadzać do obiegu równolegle z banknotami nowej serii. Taka procedura będzie dotyczyć wszystkich nominałów: banknoty obu serii będą przez pewien czas funkcjonować obok siebie jako prawny środek płatniczy.
- Termin, w którym banknoty euro pierwszej serii przestaną być prawnym środkiem płatniczym, zostanie ogłoszony z dużym wyprzedzeniem. Jednak banknoty te zachowają swoją wartość – będzie je można bezterminowo wymieniać w krajowych bankach centralnych Eurosystemu.

ZBLIŻENIE NA EUROPE

> Nowa twarz banknotów euro

Na całym świecie tradycyjnym motywem banknotów są portrety. Z badań wynika, że ludzie mają naturalną zdolność rozpoznawania i zapamiętywania twarzy. Dlatego też Eurosystem postanowił, że w nowej serii banknotów euro motywem znaku wodnego i hologramu będzie portret mitycznej Europy. Wizerunek ten pochodzi z liczącej sobie ponad dwa tysiące lat wazy znalezionej w południowych Włoszech, która obecnie znajduje się w paryskim Luwrze. Wybór padł na portret Europy, gdyż kojarzy się ona z nazwą naszego kontynentu, a jednocześnie nadaje banknotom ludzki wymiar.

W mitologii greckiej Europa, córka króla Fenicji, została uwiedziona przez Zeusa, który przybrał postać byka i uprowadził ją na Kretę. Pod wpływem tego mitu starożytni Grecy zaczęli używać imienia Europy jako nazwy geograficznej.



> Kampania informacyjna

Nowe zabezpieczenia będą skuteczne jedynie wtedy, gdy ludzie nie będą mieć problemów z ich rozpoznawaniem. Dlatego w 2013 roku EBC wraz z krajowymi bankami centralnymi Eurosystemu przeprowadzą we wszystkich krajach strefy euro kampanię informacyjną poświęconą serii „Europa”.

Do pomocy EBC przy organizacji kampanii wyłoniono w przetargu publicznym agencję Havas Worldwide i MPG Media Planning Group (Havas Media Group). Obecnie trwają przygotowania do wielokanałowej kampanii dotyczącej prezentacji serii „Europa” i wprowadzenia nowych banknotów 5 euro.



ZABEZPIECZENIA SERII „EUROPA” BANKNOT 5 EURO

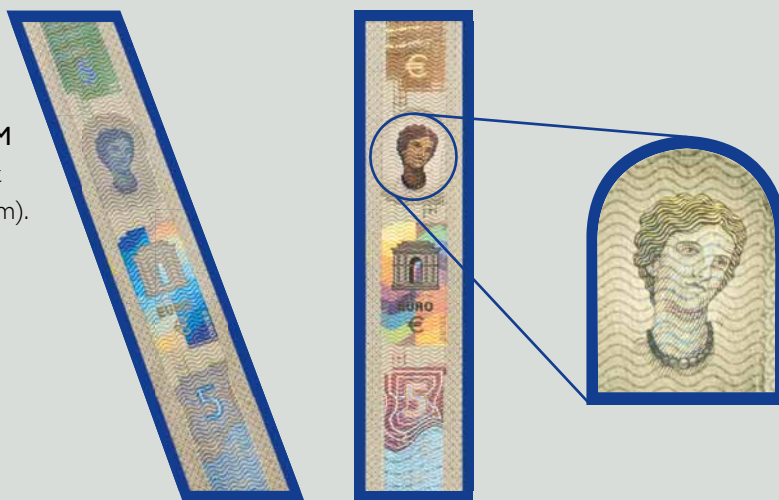
> Lepsze i łatwo rozpoznawalne

Nowe banknoty euro zawierają udoskonalone zabezpieczenia, w których zastosowano najnowsze osiągnięcia w dziedzinie bezpieczeństwa i techniki produkcji banknotów. Nowe zabezpieczenia serii „Europa” są łatwe do rozpoznania, wykorzystują nowoczesne rozwiązania w technice reprodukcji obrazu i skutecznie chronią banknoty przed fałszowaniem. 8 listopada 2012 EBC po raz pierwszy przedstawił trzy charakterystyczne zabezpieczenia nowego banknotu 5 euro (zob. niżej).

Podobnie jak w serii pierwszej, autentyczność banknotów z serii „Europa” można skontrolować za pomocą prostego testu – należy je sprawdzić **DOTYKIEM**, **POD ŚWIATŁO** i **POD KĄTEM**. Nie potrzeba do tego żadnych przyrządów. Zabezpieczenia nowego banknotu 5 euro wymagające sprawdzenia dotykiem zostaną przedstawione 10 stycznia 2013 przy prezentacji pełnego wzoru banknotu.

> Hologram z portretem

Przy oglądaniu banknotu **POD KĄTEM** na srebrnym pasku ukazuje się portret Europy (powtórzony na znaku wodnym). Widać także okno oraz wartość banknotu.



> Znak wodny z portretem

Przy oglądaniu banknotu **POD ŚWIATŁO** pojawia się rozmyty obraz przedstawiający portret Europy, wartość banknotu i okno.



> Szmaragdowe cyfry

Przy oglądaniu banknotu **POD KĄTEM** połyskliwe cyfry dają efekt przesuwającego się pionowo światła, a ich kolor przechodzi ze szmaragdowej zieleni w ciemnoniebieski.



PRODUKCJA I DYSTRYBUCJA BANKNOTÓW

> Produkcja łączona – większa efektywność

Eurosystem określa, ile banknotów trzeba będzie wyprodukować w danym roku, a następnie rozdziela tę wielkość pomiędzy krajowe banki centralne. Każdy z nich pokrywa część rocznego zapotrzebowania na jeden lub kilka nominałów, przy czym produkcję może prowadzić we własnym zakresie lub zlecić ją akredytowanym podmiotom zewnętrznym.

> Etapy produkcji

Podobnie jak w pierwszej serii, banknoty z serii „Europa” będą drukowane na papierze bawełnianym, który ma charakterystyczną fakturę: jest sztywny i szeleszczący. Niektóre zabezpieczenia, np. znak wodny czy nitka zabezpieczająca, powstają jeszcze na etapie wytwarzania papieru.

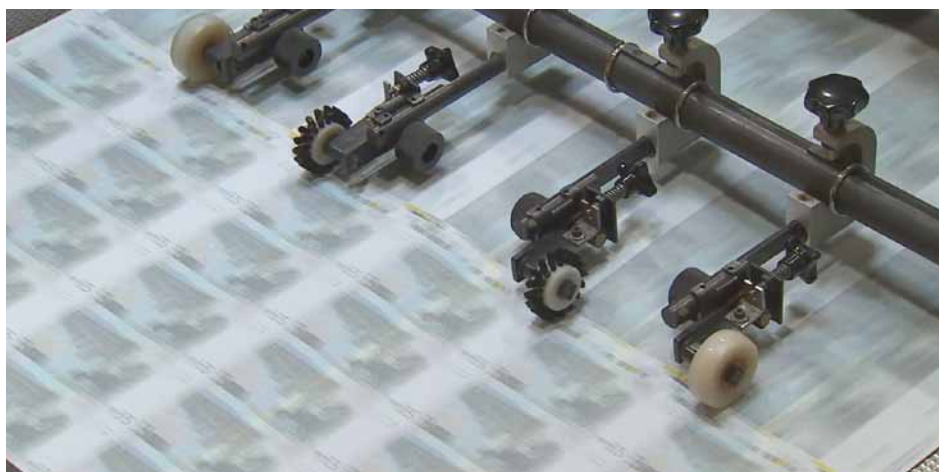
Gotowy papier jest dostarczany do doskonale zabezpieczonych drukarni w Europie, które prowadzą produkcję banknotów. W procesie druku wykorzystuje

się różne rodzaje form i specjalne farby, a także różne techniki: druk płaski i stalorytniczy, nakładanie hologramu oraz sitodruk, stosowany przy cyfrach zmieniających kolor.

Dzięki wspólnemu systemowi zarządzania jakością wszystkie banknoty euro spełniają jednakowe standardy. W czasie produkcji przeprowadza się setki testów, zarówno manualnych, jak i zautomatyzowanych. Banknoty, które przeszły kontrolę jakości i są zgodne ze wszystkimi specyfikacjami, pakuje się według nominałów i przechowuje w zabezpieczonych pomieszczeniach, gdzie czekają na dystrybucję.

> Droga banknotów z drukarni do naszych portfeli

Następnie banknoty przewożone są do krajowych banków centralnych i składowane w skarbcach. W maju 2013 banki komercyjne i pokrewne instytucje finansowe zaczną wprowadzać do obiegu nowe banknoty 5 euro normalnymi drogami (tj. poprzez kasy i bankomaty). Przewiduje się, że do jesieni 2013 roku w obiegu będzie więcej pięcioeurówek z drugiej niż z pierwszej serii.

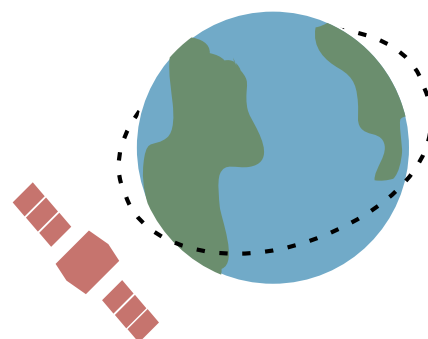


CIEKAWOSTKI

OBYWATEL STREFY EURO DOKONUJE PRZECIĘTNIE 300-400
TRANSAKCYJ GOTÓWKOWYCH ROCZNIE¹

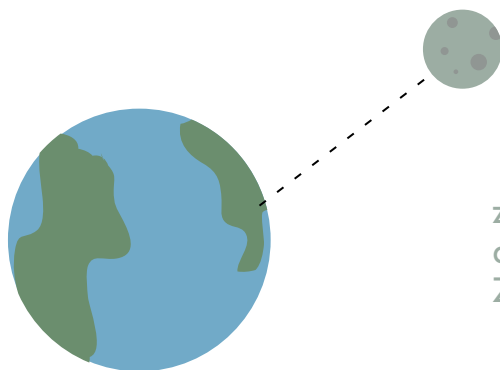


WSZYSTKIE BANKNOTY 5 EURO W OBIEGU
W 2012 ROKU UŁOŻONE JEDEN ZA DRUGIM²



otoczyłyby kulę ziemską
4,6 razy

WSZYSTKIE BANKNOTY 5 EURO WYPRODUKOWANE W 2012 ROKU UŁOŻONE W LINII PROSTEJ³



zająłoby prawie tyle,
co odległość między
Ziemią a Księżycem

¹ EBC, Dyrekcja ds. Banknotów.

² <http://www.ecb.europa.eu/stats/euro/circulation/html/index.en.html>. 12 cm x 1 539 000 000 (liczba banknotów 5 euro w obiegu we wrześniu 2012 roku) = 184 680 km. Promień równikowy Ziemi wynosi 6378 km (za Encyklopedią Britannica), więc obwód Ziemi to w przybliżeniu 40 075 km. Banknotami 5 euro można by zatem otoczyć kulę ziemską 4,6 razy.

³ <http://www.ecb.europa.eu/stats/euro/production/html/index.en.html>. 12 cm x 2 915 300 000 (liczba banknotów 5 euro wyprodukowanych w 2012 roku) = 349 836 km. Odległość Ziemi od Księżyca wynosi 384 400 km (za Encyklopedią Britannica).

PRACE BADAWCZO-ROZWOJOWE I PRZECIWDZIAŁANIE FAŁSZERSTWOM

> Najnowsze zdobycze techniki

Wprawdzie EBC i krajowe banki centralne nie ujawniają szczegółów swoich prac badawczo-rozwojowych, wiadomo jednak, że w celu ochrony wiarygodności banknotów euro starają się zawsze o krok wyprzedzać fałszerzy. Wymaga to znacznych nakładów na rozwój nowych technik. Strategia Eurosystemu zakłada, że banknoty euro powinny same bronić się przed fałszowaniem. Prace w tej dziedzinie koncentrują się więc na tym, by jak najbardziej utrudnić zadanie fałszerzom.

> Skuteczna ochrona przed fałszowaniem

Eurosystem dokłada znacznych starań, by zarówno zwykli ludzie, jak i osoby mające zawodowo do czynienia z gotówką dobrze wiedzieli, jak rozpoznać fałszywy banknot. Dba także o to, by urządzenia do sortowania i obsługi banknotów skutecznie wykrywały i zatrzymywały fałszykaty.

W pierwszej połowie 2012 roku wycofano z obiegu łącznie 251 000 fałszywych banknotów euro. Na tle liczby

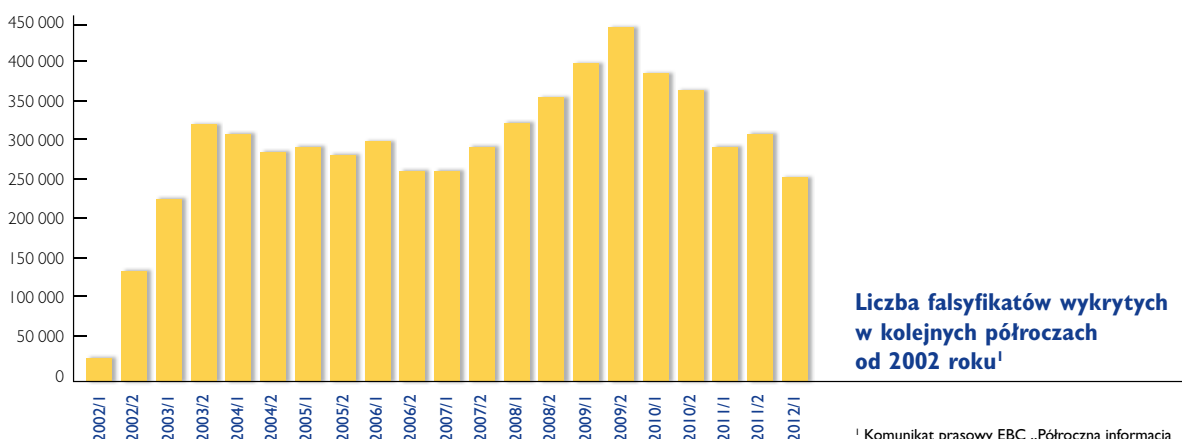
autentycznych banknotów w obiegu (w pierwszej połowie 2012 średnio 14,6 miliarda) ilość fałszykatów jest nadal bardzo mała.

Wprawdzie skala fałszerstw nie stanowi obecnie zagrożenia, ale EBC i banki centralne państw strefy euro, podobnie jak banki centralne na całym świecie, muszą być czujne i jak najskuteczniej zabezpieczać swoje banknoty.

Ponadto EBC ściśle współpracuje z Komisją Europejską (która dostarcza dane o fałszywych monetach euro), a także z krajowymi służbami policyjnymi, Europolą i Interpolem. Kolejną linią obrony jest dbanie o to, by obywatele byli dobrze poinformowani o zabezpieczeniach.

> Badania fokusowe

Aby ocenić potencjalne zabezpieczenia, które mogłyby zostać zastosowane w banknotach serii „Europa”, EBC przeprowadził w różnych krajach strefy euro badania fokusowe. Ich wyniki stały się podstawą wyboru zabezpieczeń nowej serii.



EUROSYSTEM

Adresy biur prasowych



Directorate Communications
Press and Information Division
Kaiserstraße 29
60311 Frankfurt am Main
Germany
Tel.: +49 69 1344 7455
Fax: +49 69 1344 7401
E-mail: info@ecb.europa.eu
Internet: www.newfaceoftheeuro.eu
or www.euro.ecb.europa.eu



Kristin Bosman
Porte-parole / Woordvoester
Bld de Berlaimont 14
1000 Bruxelles / Brussel
Belgique / België
Tél / Tel.: +32 2 221 46 28
Télécopie / Fax: +32 2 221 31 60
Courriel / E-mail: pressoffice@nbb.be
Internet: www.nbb.be



Zentralbereich Kommunikation
Pressestelle
Wilhelm-Epstein-Straße 14
60431 Frankfurt am Main
Deutschland
Tel.: + 49 69 9566 3511
Fax: + 49 69 9566 3077
E-Mail: presse@bundesbank.de
Internet: www.bundesbank.de



Avalike suhete allosakond
Estonia pst 13
15095 Tallinn
Eesti
Tel: +372 668 0965, +372 668 0745
Faks: +372 668 0954
E-post: press@eestipank.ee
www.eestipank.ee



Banc Ceannais na hÉireann
Central Bank of Ireland
Eurosystem

Press office
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Ireland
Tel.: +353 1 224 6299
E-mail: press@centralbank.ie
Internet: www.centralbank.ie



ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΥΡΟΣΥΣΤΗΜΑ

Υπηρεσία Τύπου
Ελ. Βενιζέλου 21
102 50 Αθήνα
Ελλάδα
Τηλ.: +30 210 320 3447
Φαξ: +30 210 320 3922
E-mail: press@bankofgreece.gr
Internet: www.bankofgreece.gr



Ricardo Fernández
Jefe de la División de Relaciones con los Medios y Documentación
Alcalá, 48
E-28014 Madrid
España
Tel.: +34 91 338 5044
Fax: +34 91 338 5203
Correo electrónico: comunicacion@bde.es
Internet: www.bde.es



Olivier Aubry
Chef du service de presse
48 rue Croix-des-Petits-Champs
75001 Paris
France
Tél.: + 33 1 42 92 39 29
Télécopie: +33 1 42 92 39 41
Courriel: Olivier.AUBRY@banque-france.fr
Internet: www.banque-france.fr



Paola Ansuini
Titolare della Divisione Stampa e relazioni esterne
Via Nazionale 91
00184 Roma
Italia
Tel.: +39 06 4792 3969
Fax: +39 06 4792 2253
E-mail: stampabi@bancaditalia.it
Sito Internet: www.bancaditalia.it



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ
ΕΥΡΟΣΥΣΤΗΜΑ

Γραφείο Τύπου
Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου
Λεωφόρος Κένεντυ 80
1076 Λευκωσία
Κύπρος
Τηλ.: +357 22714465, +357 22714503
Φαξ: +357 22378151
E-mail: pressoffice@centralbank.gov.cy
Internet: www.centralbank.gov.cy



BANQUE CENTRALE DU LUXEMBOURG
EUROSYSTEM

Marc Konsbruck
Chef de la section Relations externes et communication/Leiter Außenbeziehungen und Kommunikation
2, boulevard Royal
2983, Luxembourg
Luxembourg
Tél./Tel.: + 352 4774 4265
Télécopie/Fax: + 352 4774 4910
Courriel /E-Mail: info@bcl.lu
Internet: www.bcl.lu



BANK ĊENTRALI TA' MALTA
CENTRAL BANK OF MALTA

Clive Bartolo
Senior PR Officer / Kap Ufficjal ghar-RP
Pjazza Kastilja
Valletta VLT 1060
Malta
Tel.: +356 2550 3104 / 5
Fax: +356 2550 4950
E-mail: publicrelations@centralbankmalta.org
Internet: www.centralbankmalta.org



Herman Lutke Schipholt
Persvoorlichter
Westeinde 1
1017 ZN Amsterdam
Nederland
Tel.: +31 20 524 2712
Mobiel: +31 6 5249 6900
E-mail: h.j.lutke.schipholt@dnb.nl
Internet: www.dnb.nl



Christian Gutleiderer
Pressesprecher
Otto-Wagner-Platz 3
1090 Wien
Österreich
Tel.: +43 1 404 20 6609
Fax: +43 1 403 17 44
E-Mail: christian.gutleiderer@oenb.at
Internet: www.oenb.at



Banco de Portugal
EUROSYSTEM

Gabinete de Comunicação Institucional
Rua do Comércio, 148
1100-150 Lisboa
Portugal
Tel.: +351 213 215 358
Fax: +351 213 464 843
Correio eletrónico: press@bportugal.pt
Internet: www.bportugal.pt



NÁRODNÁ BANKA SLOVENSKA
EUROSYSTEM

Tlačové a edičné oddelenie
Imricha Karvaša 1
813 25 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 2 5787 2161
Fax: +421 2 5787 1128
E-mail: press@nbs.sk
Internet: www.nbs.sk



BANKA SLOVENIJE
BANK OF SLOVENIA
EUROSYSTEM

Sekretariat in mednarodni odnosi
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Slovenija
Tel.: +386 1 47 19 153, +386 1 47 19 549
Faks: +386 1 47 19 724
E-pošta: pr@bsi.si
Internet: www.bsi.si



Richard Brander
Tiedottaja / Informatör
Snellmaninaukio / Snellmansplatsen
PL 160 / PB 160
00101 Helsinki / Helsingfors
Suomi / Finland
Puhelin / Telefon: +358 10 831 2206
Sähköposti / Kontakt: Richard.Brande@bof.fi
Internet: www.suomenpankki.fi /
www.finlandsbank.fi

www.nowatwarzeuro.eu
www.euro.ecb.europa.eu



ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА
BANCO CENTRAL EUROPEO
EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA
DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK
EUROPÄISCHE ZENTRALBANK
EUROOPA KESKPAIK
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ
EUROPEAN CENTRAL BANK

BANQUE CENTRALE EUROPÉENNE
AN BANC CEANNAIS EORPACH
BANCA CENTRALE EUROPEA
EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA
EUROPOS CENTRINIS BANKAS
EURÓPAI KÖZPONTI BANK
BANK ĊENTRALI EWROPEW

EUROPESE CENTRALE BANK
EUROPEJSKI BANK CENTRALNY
BANCO CENTRAL EUROPEU
BANCA CENTRALĂ EUROPEANĂ
EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA
EVROPSKA CENTRALNA BANKA
EUROOPAN KESKUSPANKKI
EUROPEISKA CENTRALBANKEN

EUROSYSTEM